

EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

Ülésdokumentum

11.1.2005

B6-0038/2005 }
B6-0039/2005 }
B6-0041/2005 }
B6-0048/2005 }
B6-0049/2005 }
B6-0061/2005 } RC1

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSI INDÍTVÁNY

az Eljárási Szabályzat 103. cikkének (4) bekezdése alapján, előterjesztette:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Bogdan Adam Klich és Tunne Kelam, az Európai Néppárt (Kereszténydemokraták) és az Európai Demokraták Képviselőcsoportja nevében
- Jan Marinus Wiersma, az Európai Parlament Szocialista Képviselőcsoportja nevében
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, a Liberálisok és Demokraták Szövetsége Európáért Képviselőcsoport nevében
- Rebecca Harms, Milan Horáček és Marie Anne Isler Béguin, a Zöldek/ az Európai Szabad Szövetség Képviselőcsoportja nevében
- Helmuth Markov és Jiří Maštálka, az Egységes Európai Baloldal/az Északi Zöld Baloldal Képviselőcsoportja nevében
- Michał Tomasz Kamiński, Anna Elzbieta Fotyga, Guntars Krasts, Konrad Szymański és Inese Vaidere, a Nemzetek Európájáért Unió Képviselőcsoportja nevében

a következő képviselőcsoportok állásfoglalási indítványai helyébe lép:

- ALDE (B6-0038/2005)
- PPE-DE (B6-0039/2005)
- PSE (B6-0041/2005)
- UEN (B6-0048/2005)
- Verts/ALE (B6-0049/2005)
- GUE/NGL (B6-0061/2005)

az ukrajnai választások eredményéről

RC\552715HU.doc

PE 353.002v01-00}
PE 353.003v01-00}
PE 353.005v01-00}
PE 353.012v01-00}
PE 353.013v01-00}
PE 353.025v01-00} RC1

Az Európai Parlament állásfoglalása az ukrajnai választások eredményéről

Az Európai Parlament,

- tekintettel 2003. november 20-i, „Kapcsolataink keleti és déli szomszédainkkal” tárgyú állásfoglalására,
 - tekintettel az ukrajnai elnökválasztások előző fordulójáról szóló, 2004. október 28-án és 2004. december 2-án elfogadott állásfoglalásaira,
 - tekintettel az Európai Unió és tagállamai, valamint Ukrajna között 1998. március 1-jén életbe lépett partnerségi és együttműködési megállapodásra,
 - tekintettel az Európai Tanács 1999. december 11-i helsinki ülésén elfogadott, Ukrajnával kapcsolatos 1999/877/KKBP európai tanácsi közös stratégiára,
 - tekintettel az EU–Ukrajna parlamenti együttműködési bizottság 2004. február 16–17-i ülésének zárónyilatkozatára és ajánlásaira,
 - tekintettel a Bizottság 2004. május 12-i, az európai szomszédsági politikáról szóló közleményére (COM(2004)0373 végleges),
 - tekintettel a 2004. július 8-i, hágai Európai Unió–Ukrajna csúcsertekezlet közös nyilatkozatára,
 - tekintettel az ukrajnai elnökválasztás valamennyi fordulóján részt vevő nemzetközi választási megfigyelő küldöttség nyilatkozataira, valamint előzetes észrevételeire és következtetéseire,
 - tekintettel az Ukrán Legfelsőbb Bíróság azon határozatára, hogy az elnökválasztás december 26-i második fordulóját meg kell ismételni, valamint az ukrajnai elnökválasztás végeredményének Központi Választási Bizottság általi bejelentésére,
 - tekintettel az Ukrán Legfelsőbb Bíróságnak az elnökválasztás december 26-i döntő fordulójának megismétlésének érvényességéről szóló határozatára,
 - tekintettel az Európai Tanács 2004. december 17-i, brüsszeli ülésének következtetéseire,
 - tekintettel Eljárási Szabályzata 103. cikkének (4) bekezdésére,
- A. mivel az európai szomszédsági politika elismeri Ukrajna európai törekvéseit és Ukrajna mint olyan állam jelentőségét, amely az EU tagállamaihoz erős történelmi, kulturális és gazdasági szálakkal kapcsolódik, és mivel valódi és kiegyensúlyozott partnerséget csak a demokrácia, a jogállamiság, valamint az emberi és polgári jogok tiszteletben tartásának közös értékein alapulva lehet létrehozni,

RC\552715HU.doc

PE 353.002v01-00}
PE 353.003v01-00}
PE 353.005v01-00}
PE 353.012v01-00}
PE 353.013v01-00}
PE 353.025v01-00} RC1

- B. mivel az ezen választások első két fordulójával kapcsolatos helyzet Ukrajnában súlyos politikai válsághoz vezetett, és az ország egységének felbomlásával is fenyegetett,
- C. mivel az Európai Unió és tagállamai közvetítők küldése révén azonnal cselekedtek, és mivel az Európai Unió és elsősorban az Európai Parlament vezető szerepe hathatósan közrejátszott a feszültség oldásában és a választási és politikai válság lezárásában,
- D. mivel az alkotmányos reform és a rákövetkező, december 8-án Leonyid Kucsma ukrán elnök és a Viktor Juscsenko vezette ellenzék között elért kompromisszum megszüntette a feszült ukrán helyzet fokozódásának veszélyét, lehetővé tette a politikai válság megoldását és egyengette az elnökválasztás december 26-i, második fordulójának szabad, tisztességes és átlátható módon való megismétlése felé vezető utat,
- E. mivel több mint 300 000 ukrán állampolgár és több mint 12 000 külföldi megfigyelő volt jelen a szavazóhelyiségekben a választási folyamat megfigyelése érdekében az EBESZ által vezetett Nemzetközi Választási Küldöttség részeként,
- F. mivel a választási megfigyelők és az Ukrán Központi Választási Bizottság vezetője szerint nem jelentettek komolyabb problémákat, csupán a választások érvényességét és általános kimenetelét nem befolyásoló kisebb jogsértéseket,
- G. mivel az Ukrán Legfelsőbb Bíróság elutasította a megbuktatott Janukovics volt miniszterelnök által emelt valamennyi jogi kifogást, amelyek célja a december 26-i szavazás érvénytelenné nyilvánítása volt,
- H. mivel a Központi Választási Bizottság 2005. január 10-én közzétette a végeredményt, amely szerint Juscsenko a szavazatok 52%-át, Janukovics pedig 44%-át kapta,
- I. mivel az ukrán társadalom határozottan kinyilvánította a demokrácia, a jogállamiság és az Európai Unió alapját képező egyéb értékek melletti elkötelezettségét,
- J. mivel Ukrajna egyértelműen megerősítette azon óhaját, hogy Európa része legyen és azon hajlandóságát, hogy az EU alapvető elvei és kritériumai alapján csatlakozzék az Európai Unióhoz,
- K. mivel a politikai erők között átfogó konszenzust sikerült elérni, és a belpolitikai válságot a demokratikus alapelvek teljes mértékű tiszteletben tartása mellett oldották meg,
1. üdvözli a 2004. december 26-án tartott, alapvetően tisztességes választásokat, és elégedettségét fejezi ki amiatt, hogy elismerték és alkalmazták az ukrán nép azon jogát, hogy elnököket szabadon válasszák meg, ami a demokratikus értékek, intézmények és eljárások ukrain győzelmét jelenti,
 2. ismét hangsúlyozza a közvetítők, többek között a KKBP főképviselőjének, Lengyelország

és Litvánia elnökének, valamint az Európai Parlament küldöttségeinek szerepét az ukrán válság sikeres lezárásában,

3. üdvözlí az EBESZ/ODIHR Nemzetközi Választási Megfigyelő Küldöttségének megállapításait, amelyek rámutatnak, hogy az elnökválasztások megismételt második fordulójá „jelentősen közelebb hozta” Ukrajná „a nemzetközi normák betartásához”, és elismerését fejezi ki az ukrán népnek, amely intézményein keresztül és törvényeinek megfelelően, erőszaktól mentes és érett módon sikeresen megoldották a politikai válságot és országukat határozottan a demokrácia és azon feltételezés felé vezető útra terelték, hogy méltó helyük van a demokratikus nemzetek európai közösségében,
4. gratulál Viktor Juscsenkónak a 2004. december 26-i döntő fordulóban elért választási győzelméhez, és felhívja valamennyi felet, hogy ismerje el a választás eredményeit; elismerését fejezi ki továbbá az ukrán népnek és hatóságoknak az elmúlt hónapbeli válság során tanúsított polgári és demokratikus szellem miatt,
5. gyors és hatékony hatalomátadásra szólít fel, és felhívja a megválasztott elnököt, hogy a politikai holtpontról való elmozdulás érdekében mielőbb alakítson ki új államigazgatást,
6. felhívja az új ukrán vezetőket, hogy szilárdítsák meg Ukrajna közös európai értékek és célok melletti elkötelezettségét azáltal, hogy további lépéseket tesznek a demokrácia, a civil társadalom és a jogállamiság előmozdítása érdekében, folytatják a gazdasági reformokat és felülkerekednek Ukrajna politikai megosztottságán,
7. felhívja az újonnan megválasztott hivatalokat, hogy elsősorban a demokratikus intézmények továbbfejlesztésén, a polgári szabadságjogok biztosításán, valamint a demokratikus ellenzék létét és megfelelő működését biztosító keretek kialakításán fáradozzanak,
8. aggodalmát fejezi ki Ukrajna súlyos megosztottsága és az ország egységét befolyásoló kulturális és regionális eltérések miatt, amelyeket a jelöltek között kialakult politikai döntetlen csak súlyosbította, és valamennyi politikai vezetőt, a korábbi ellenzékét is beleértve, arra szólítja fel, hogy tegyenek erőfeszítéseket ezen szakadékok betömésére; a szeparatizmus Ukrajnában folyamatosan fennálló veszélyét elfogadhatatlannak tartja, és kifejezi elkötelezettségét Ukrajna területi integritása mellett; felhívja a nemzetközi közösséget e törekvésének támogatására,
9. folyamatos támogatásáról és segítségéről, valamint elkötelezettségéről biztosítja az ukrán népet a szabad és nyílt demokratikus rendszer megalapozását, a virágzó piacgazdaság megteremtését, illetve azt illetően, hogy országuk a demokratikus nemzetek európai közösségében elfoglalhassa az őt megillető helyet,
10. emlékeztet az ukrán nép 2004 decemberében, a politikai válság során tanúsított demokratikus szellemre; felhívja a Tanácsot, az Európai Bizottságot és a tagállamokat,

RC\552715HU.doc

PE 353.002v01-00}
PE 353.003v01-00}
PE 353.005v01-00}
PE 353.012v01-00}
PE 353.013v01-00}
PE 353.025v01-00} RC1

hogy az Ukrajnával kapcsolatos jövőbeli megközelítésükkel összefüggésben vegyék figyelembe az Európai Unió e válság megoldásában való közvetlen részvétele során táplált várakozásait és óhajait,

11. üdvözli a Tanács azon szándékát, hogy az EU–Ukrajna cselekvési terv gyors elfogadása érdekében mielőbb EU–Ukrajna együttműködési tanácsot hoz létre; felhívja a Bizottságot és Tanácsot, hogy vegyen részt e terv gyors végrehajtásában és vezessen be a civil társadalom szerepének megerősítését célzó új intézkedéseket,
12. felhívja ugyanakkor a Tanácsot és a Bizottságot, hogy vegyék fontolóra az európai szomszédsági politikára vonatkozó cselekvési terv felülvizsgálatát, amelynek figyelembe kell vennie az új helyzetet és így lehetőséget kell adnia az új ukrán kormány számára, hogy arról határozott európai integrációs törekvéseinek megfelelően újra tárgyaljon; felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy további felajánlásokat tegyen, például az Ukrajnáért adományozók konferenciájának megszervezésére a 2004. június 16–17-i Grúziáért adományozók konferenciájához hasonlóan,
13. felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy elsősorban a független média intézményeinek megerősítésén, valamint a független média fejlődését biztosító jogi kereteken fáradozzon,
14. felhívja a Tanácsot, a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az európai szomszédsági politika keretei belüli cselekvési terv intézkedései mellett vegyék fontolóra Ukrajna társulásának egyéb módozatait, ezáltal egyértelmű európai kilátásokat biztosítván az országnak és válaszolván az ukrán nép túlnyomó többsége által tanúsított törekvésekre, ami végső soron talán az ország EU-hoz való csatlakozásához vezet,
15. ezzel kapcsolatban emlékeztet az EU-Szerződés 49. cikkére, amely leszögezi, hogy az EU-tagság lehetősége a megfelelő feltételeket és kötelezettségeket teljesítő valamennyi európai ország számára adott; reméli, hogy Ukrajnában az átmenet lankadatlan lesz, és az országot e cél felé viszi, valamint elkötelezi magát Ukrajna e folyamatban való támogatása mellett,
16. úgy véli, hogy az Ukrajnában kialakult válság az EU számára jó próba volt a demokrácia, az emberi jogok és a jogállamiság tiszteletben tartásának valamennyi szomszédos országra való kiterjesztése iránti igyekezete tekintetében, hangsúlyozza a jó szomszédi kapcsolatok jelentőségét valamennyi szomszédjával,
17. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen állásfoglalást a Bizottsághoz, a Tanácshoz, Ukrajna parlamentjéhez és kormányához, a NATO és az EBESZ parlamenti közgyűléséhez, valamint az Európa Tanácshoz.